

令和5年度多言語メニュー作成支援ウェブサイトの保守・運営支援等業務委託  
事業者選定（プロポーザル方式）実施要領

1 目的

世界各国から多くの外国人旅行者が東京都に来訪することを見据え、飲食店における多言語対応の更なる推進を図る必要がある。

公益財団法人東京観光財団（以下「財団」という。）は平成27年1月から「多言語メニュー作成支援ウェブサイト」（以下「本ウェブサイト」という。）を運営し、東京都内の飲食店等が、日本語のウェブシステムを利用し、無料で外国語のメニューを作成できるサービスを行っている。翻訳言語数は11言語12種類（英語・韓国語・中国語（繁体字・簡体字）・ドイツ語・フランス語・イタリア語・スペイン語・タイ語・インドネシア語・ベトナム語・アラビア語）である。

本ウェブサイトについて、安定した運営を行い、より多くの飲食店への利用を促すため、保守・運営及び機能追加や普及啓発活動を行い、更なる利用の促進を図る。

ついでには、標記業務における委託事業者をプロポーザル方式で募集し、企画審査会を実施する。

2 委託内容

別添「仕様書」のとおり

3 事業提案上限額

金38,100,000円（消費税及び地方消費税相当額を含む。）

4 履行期間

令和5年4月1日から令和6年3月31日まで

5 選考の流れ

選考については以下の手順及び日程で行う。

※（6）の一部及び（7）を除き、全てビジネスチャンスナビ（以下「BCN」という。）を通じて行う。

（1）公募開始及び希望申出受付

令和5年2月20日（月）

（希望申出方法については、財団ホームページ「契約情報」を参照のこと）

↓

（2）公募締切

令和5年2月27日（月）正午まで

↓

（3）企画審査会への指名通知及び質問の受付開始

令和5年2月28日（火）

↓

(4) 実施要領及び仕様書に関する質問の受付締切

令和5年3月2日（木）正午

↓

(5) 実施要領及び仕様書に関する質問への一斉回答

令和5年3月3日（金）（予定）

↓

(6) 企画提案書及び見積書等の提出期限 ※データはBCNを通じて提出のこと。

令和5年3月10日（金）正午（必着）

↓

(7) 企画審査会の実施日

令和5年3月15日（水）午前

↓

(8) 審査結果の通知

令和5年3月24日（金）（予定）

## 6 企画提案に必要な提出物と提出方法

※以下に示すものを、データ（BCN経由）及び印刷物（郵送）にて提出のこと。

### (1) 提出物

#### (ア) 企画提案書

企画提案書は、原則A4サイズ（横、両面印刷）とし、文字のサイズは10.5ポイント以上、各頁番号を明記すること。仕様書の記載内容に沿って作成し、以下の項目に従い作成すること。

また、下記（2）アで指定のあるものを除き、全ての提出物について、提案者が特定できる事項を記載しないこと。（※同一事業の過年度の受託実績も記載しないこと。）

- ① 会社概要及び類似業務実績（者が特定できる事項は記載しないこと）
- ② 年間業務スケジュール及び事業運営体制（事業全体管理、システム保守・管理、フォローアップ・店舗営業、翻訳等）
- ③ サイトコンテンツの魅力及び機能等の向上、およびページ構成の見直しに関する提案
- ④ 掲載店舗情報の確認に係る具体的な調査手法
- ⑤ 新規登録店舗獲得に向けた具体的な普及啓発活動計画
- ⑥ 操作説明会の運営方法・講義内容・集客方法
- ⑦ 登録済店舗への具体的な訪問営業活動計画（営業先の一例や、方法・時期等）
- ⑧ ヘルプデスクの運営体制

#### (イ) 見積書

- ① 下記表及び仕様書（6）委託内容に基づき項目別の明細を作成し、消費税等の諸税を含んだ見積金額を記載すること。合計額は事業提案上限額の範囲内とすること。

No	委託内容
1	本ウェブサイト保守・運営費
2	サイトコンテンツの魅力及び機能等の向上
3	新規登録店舗獲得に向けた普及啓発、説明会等の実施
4	登録済み店舗へのフォローアップ
5	操作マニュアル・リーフレット等
6	ミニパンフレット普及啓発
7	料理単語等の翻訳
8	ヘルプデスクの運営・管理
9	アクセス数等の報告

- ② 見積書（データ）とは別に、見積金額（税抜）を BCN に期限までに所定欄に入力のこと。

## (2) 印刷物の提出部数と提出方法

### (ア) 提出部数

次に指定のあるものを除き、自社名及びロゴマーク等は一切記入しないこと。ただし、業務に当たっての再委託先、協力先がグループ会社以外の場合は、企画提案書（社名なし・あり）に全て明記すること。

また、データ提出の際にはプロパティ情報等から提案者を特定できる情報を削除すること。

提出物	自社名及びロゴ	会社印	提出部数
ア 企画提案書	なし	なし	5部
	あり	なし	1部
イ 見積書 ※各社の様式により提出可	なし	なし	5部
	あり	あり	1部
ア・イのデータ（自社名・会社印あり／なし） 各1部（BCN 経由）			

### (イ) 印刷物の提出方法

企画提案書の最後に見積書を添付し、あわせて一冊の形状で、指定部数を以下に郵送または持参にて提出すること。

<ul style="list-style-type: none"> <li>● 提出先 : (公財) 東京観光財団 総務部観光情報課 横山・岡本 宛 〒162-0801 東京都新宿区山吹町3-4-6 日新ビル5階 ※封筒に以下のとおり明記すること 「EAT 東京保守・運営等業務委託事業者選定審査会用資料」</li> <li>● 提出期限: 令和5年3月10日(金) 正午(必着)【時間厳守】 (郵送または持参)</li> </ul>
--

### (3) 注意事項

提出期限までに BCN でのデータ提出がない場合及び印刷物が届かない場合は、企画審査会への参加を辞退したものとみなす。

## 7 企画審査会

実施日 令和5年3月15日(水)

- 実施方法 オンライン会議（ZOOM等）（予定）
- 実施時間 応募者による応募書類の提案説明20分以内、質疑応答10分程度、計30分程度とする。
- 各社の開始時間については別途事務局よりメールで通知する。
- 参加者 1社4名以内

## 8 選考方法

企画審査会においては、財団が別途定める「令和5年度多言語メニュー作成支援ウェブサイトの保守・運営等業務委託事業者選定企画審査会実施要領」に基づいて選考する。

評価基準については下記のとおり。

### (1) 運営体制・実施体制

- ・本ウェブサイトについて構成を的確に把握し、多岐に渡る業務を高い精度で、円滑且つ安定的な運営が期待できる管理体制であるか。
- ・運営スケジュールは、仕様書内容を網羅し、各進行を考慮した現実的なものであるとなっているか。
- ・本事業を遂行するのに十分な類似事業の実績があるか。
- ・個人情報の取扱方法について、十分な管理体制及び取扱フローが整備されているか。また、その基準に沿って運用、点検、社員教育等を実施しているか。

### (2) サイトコンテンツの魅力及び機能等の向上

- ・サイトコンテンツの魅力及び機能等の向上に関する提案は、飲食店に効果的に訴求し、本サイトの登録店舗数を増やすことにつながる内容となっているか。内容は具体的に提案されているか。

### (3) 新規登録店舗獲得に向けた具体的な普及啓発活動計画

- ・操作説明会では、飲食店が参加したくなるような講師・講義内容等の提案がなされているか。
- ・応募者の保有するネットワーク、ノウハウ等を活用し未登録店舗に対して募集・告知活動が見込める提案となっているか。

### (4) 登録済店舗へのフォローアップ

- ・営業用ツールの作成や訪問計画を策定したうえで、200店舗以上の登録済み店舗への訪問目標を達成する見込みがあるか。

### (5) ヘルプデスクの運営・管理

- ・メニュー作成等の操作に関する店舗からの問合せに対応するための十分な体制であるか。

### (6) 価格の妥当性

- ・提案価格は妥当か。また、経費内訳それぞれに事業実施の妥当性はあるか。

## 9 選考結果の通知

全ての応募者に対し、選定結果をBCNを通じ通知する。なお、審査内容に関わる質問については、一切受け付けない。

## 10 質問等

仕様書及び委託事業者選定に関する質問については、質問受付期間中BCNを通じ受け付ける。質問内容については、全て事務局で取りまとめた上で、指名通知を受けた全ての応募者に

対し BCN を通じ一斉に回答する。なお、質問受付期間終了後の質問については、一切受け付けない。

#### 1 1 その他

- (1) 企画提案・応募に係る費用は、全て応募者の負担とする。
- (2) 応募書類は返却しない。
- (3) 企画審査会の当日、開始時間に遅れた場合は失格とする。
- (4) 応募を辞退する場合は、提出物の提出期限前日までに BCN にて辞退の手続きを行うこと。
- (5) 応募者が仕様書に定めのない事項について提案し、その企画が採用された場合、応募者は当該企画を提出した見積の範囲内で実施することとし、またその実施内容を別途特記仕様書に定めるものとする。

#### 1 2 本件の問合せ先

公益財団法人東京観光財団 総務部観光情報課（担当：横山、岡本）

〒162-0801 東京都新宿区山吹町346-6 日新ビル5階

TEL 03-5579-2681（月～金 午前9時～午後5時（土日・祝日を除く。））